

**Chambre  
des Représentants**

24 DÉCEMBRE 1947.

**PROJET DE LOI**  
**relatif à une allocation compensatoire  
à la hausse des loyers.**  
(*Projet amendé par le Sénat.*)

**RAPPORT**  
**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DE LA JUSTICE (1)**  
**PAR M. HOSSEY.**

MESDAMES, MESSIEURS,

Le texte adopté par la Chambre a été amendé par le Sénat sans que son principe ait été mis en cause.

Le début de l'article premier : « Une allocation forfaitaire est accordée pour l'année 1948 à tout preneur de bail à loyer,... » a été modifié par la Commission sénatoriale de la manière suivante :

« Une allocation forfaitaire *unique* est accordée pour l'année 1948 à tout locataire d'une habitation... ».

Cette rédaction a l'avantage d'une précision plus grande.

L'article 2 de la loi tel que transmis au Sénat a été assez profondément modifié par celui-ci.

Cette assemblée l'a adopté dans le texte suivant :

(1) Composition de la Commission : MM. Joris, président; Carton de Wiart, Charlotaux, Charpentier, De Gryse, De Riemaecker-Legot (M<sup>me</sup>), du Bus de Warnafse, Héger, Lambotte, Maes, Oblin, Philippart, — Bohy, Collard, Craeybeckx, Gruselin, Hossey, Housiaux, Soudan, Tielemans, — Demany, Terfve, — Janssens (Charles), Van Glabbeke.

Voir :

109 : Projet de loi.

**Kamer  
der Volksvertegenwoordigers**

24 DECEMBER 1947.

**WETSONTWERP**  
**houdende toekenning van een vergoeding tot  
compensatie van de stijging der huurprijzen.**  
(*Wetsontwerp gewijzigd door de Senaat.*)

**VERSLAG**  
**NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE JUSTITIE (1) UITGEBRACHT  
DOOR DE HEER HOSSEY.**

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De door de Kamer aangenomen tekst werd door de Senaat gewijzigd, zonder dat het beginsel van het ontwerp daarbij betrokken werd.

Het begin van artikel 1 : « Een forfaitaire vergoeding wordt voor het jaar 1948 toegekend aan elk huurder die... » werd door de Senaatscommissie gewijzigd als volgt :

« Een enige forfaitaire vergoeding wordt voor het jaar 1948 toegekend aan elk huurder van een woongelegenheid, welke... ».

Deze tekst biedt het voordeel nauwkeuriger te zijn.

Artikel 2 der wet, zoals het door de Senaat wordt overgemaakt, werd tamelijk grondig door deze gewijzigd.

Die vergadering heeft dit artikel aangenomen in volgende tekst :

(1) Samenstelling van de Commissie : de heren Joris, voorzitter; Carton de Wiart, Charlotaux, Charpentier, De Gryse, De Riemaecker-Legot (Mevr.), du Bus de Warnafse, Héger, Lambotte, Maes, Oblin, Philippart, — Bohy, Collard, Craeybeckx, Gruselin, Hossey, Housiaux, Soudan, Tielemans, — Demany, Terfve, — Janssens (Charles), Van Glabbeke.

Zie :

109 : Wetsontwerp.

G.

« Les sommes de 300 et de 200 francs mentionnées à l'article premier sont majorées pour les locataires ayant charge au 31 décembre 1947 d'enfants de moins de 18 ans; cette majoration sera de 100 francs par deux enfants à charge; elles seront portées respectivement à 400 et 300 francs lorsqu'il s'agit d'immeubles ou de parties d'immeubles loués garnis.

Cette rédaction nouvelle correspond parfaitement à l'esprit dans lequel tant la Chambre que sa Commission avait adopté l'article 2 originale. Il est normal, par ailleurs, de majorer le plafond de l'intervention au prorata du nombre des enfants, l'inéluctable nécessité de loger ceux-ci entraînant sans doute possible une augmentation sensible des charges locatives.

L'article 3, tel qu'il fut adopté par le Sénat, a, en regard du texte déposé par le Gouvernement et adopté par la Chambre, été profondément amendé. Alors que primitive-ment il se contentait de dire que « l'allocation sera octroyée par décision rendue sur requête par le juge de paix du lieu de la situation de l'immeuble et payée par l'intermédiaire de l'Administration communale du même lieu », il se lit actuellement comme suit :

« L'allocation sera octroyée par décision rendue sur requête, par le juge de paix du lieu de la situation de l'immeuble. La requête devra être déposée *avant le 1<sup>er</sup> juillet 1948*, à moins que le montant du loyer pour la période antérieure ne fasse l'objet d'une action en justice, auquel cas la requête pourra être déposée en cours d'instance ou dans les trois mois du prononcé de la décision définitive. »

Un membre de la Commission dépose une série d'amendements en vue d'adopter le système prévu par le projet de loi au régime général des bons de compensation.

M. le Ministre de la Justice confirme la position prise par le Gouvernement. L'allocation prévue est forfaitaire et provisoire. Elle est destinée à venir en aide aux petits locataires payant de modestes loyers. Il s'agit avant tout d'une loi de logement.

Les amendements proposés à l'article premier sont tous repoussés par 6 voix contre 2 et 5 abstentions.

L'article premier amendé par le Sénat est alors mis aux voix. Il n'est pas adopté, le vote donnant 4 voix contre 5 et 5 abstentions.

Le rejet de l'article premier implique le rejet du principe même de la loi. Si l'on s'en tenait strictement à ce vote, le projet de loi relatif à une allocation compensatoire de la hausse des loyers serait sans objet et dès lors la loi du 31 juillet 1947 sortirait purement et simplement ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 1948 en ce qui concerne la majoration des loyers.

« De in het eerste artikel vastgestelde bedragen van 300 en 200 frank worden verhoogd voor de huurders die op 31 December 1947 kinderen beneden 18 jaar ten laste hebben; deze verhoging bereikt 100 frank per twee kinderen ten laste; zij wordt onderscheidenlijk op 400 en 300 frank gebracht wanneer het gemeubileerd verhuurde onroerende goederen of gedeelten van onroerende goederen betreft.

Die nieuwe tekst stemt volkomen overeen met de geest waarin zowel de Kamer als haar Commissie het oorspronkelijk artikel 2 hadden aangenomen. Het is, ten andere, normaal, het maximumbedrag van de tussenkomst te verhogen naar ratio van het aantal kinderen, vermits de onvermijdelijke noodzaak hen te huisvesten zonder enige twijfel een merkelijke verhoging van de huurlasten ten gevolge heeft.

Artikel 3, zoals het werd aangenomen door de Senaat, werd, vergeleken met de door de Regering ingediende en door de Kamer aangenomen tekst grondig gewijzigd. Terwijl het artikel er zich oorspronkelijk toe beperkte te zeggen: « De vergoeding wordt toegekend bij een beschikking die op verzoekschrift wordt verleend door de vrederechter van de plaats waar het onroerend goed gelegen is. Het verzoekschrift dient ingediend te worden vóór 1 Juli 1948, tenzij het bedrag van de huurprijs voor de periode die deze datum voorafgaat het voorwerp weze van een rechtsvordering, in welk geval het verzoekschrift kan ingediend worden gedurende de loop van het geding of binnen drie maanden na de uitspraak der definitieve beslissing. »

« De vergoeding wordt toegekend bij een beschikking die op verzoekschrift wordt verleend door de vrederechter van de plaats waar het onroerend goed gelegen is. Het verzoekschrift dient ingediend te worden vóór 1 Juli 1948, tenzij het bedrag van de huurprijs voor de periode die deze datum voorafgaat het voorwerp weze van een rechtsvordering, in welk geval het verzoekschrift kan ingediend worden gedurende de loop van het geding of binnen drie maanden na de uitspraak der definitieve beslissing. »

Door een lid worden een reeks amendementen ingediend om het in het wetsontwerp voorziene stelsel aan te passen aan de algemene regeling in zake compensatiebons.

De heer Minister van Justitie bevestigt het door de Regering ingenomen standpunt: de voorziene vergoeding is van forfaitaire en voorlopige aard. Zij is bestemd om de kleine huurders die geringe huurprijzen betalen ter hulp te komen. Het geldt in de eerste plaats een huisvestingswet.

De op het eerste artikel voorgestelde amendementen worden alle verworpen met 6 stemmen tegen 2 en 5 ont-houdingen.

Het eerste artikel, gewijzigd door de Senaat, wordt daarna ter stemming gelegd. Het wordt niet aangenomen, daar de stemming luidt : 4 stemmen tegen 5 en 5 onthoudingen.

De verwerving van het eerste artikel sluit in zich de verwerving van het beginsel zelf van de wet. Indien men zich stipt aan die stemming moet houden, zou het wetsontwerp houdende toekenning van een vergoeding tot compensatie van de stijging der huurprijzen geen bestaansreden meer hebben, en bijgevolg zou de wet van 31 Juli 1947 eenvoudig uitwerking hebben van 1 Januari 1948 af, wat de verhoging der huurprijzen betreft.

Ce n'est évidemment pas ce qu'ont voulu les membres qui ont repoussé l'article premier amendé par le Sénat ou se sont abstenus au vote.

Sur proposition de Monsieur le Président, l'ensemble du texte du projet, tel qu'il a été transmis par le Sénat, est mis aux voix après qu'un amendement d'un membre à l'article 3 tendant à faire octroyer l'allocation par le Contrôleur des Contributions eût été repoussé par 14 voix contre 2 et 1 abstention.

Le projet transmis par le Sénat est adopté dans son ensemble par 9 voix contre 5 et 3 abstentions.

*Le Rapporteur,*

J. HOSSEY.

*Le Président,*

L. JORIS.

Dit was voorzeker niet de bedoeling van de leden die het door de Senaat gewijzigd eerste artikel hebben verworpen of die zich bij de stemming hebben onthouden.

Op voorstel van de heer Voorzitter, wordt de tekst van het ontwerp zoals overgemaakt door de Senaat in zijn geheel ter stemming gelegd, nadat een amendement van een lid op artikel 3, er toe strekkend de vergoeding te doen verlenen door de Contrôleur der Belastingen, verworpen werd met 14 stemmen tegen 2 en 1 onthouding.

Het door de Senaat overgemaakte ontwerp wordt in zijn geheel goedgekeurd met 9 stemmen tegen 5 en 3 onthoudingen.

*De Verslaggever,*

J. HOSSEY.

*De Voorzitter,*

L. JORIS.